

# Exo

## Chapter 38

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

אֲמוֹת	חֲמִשׁ	שְׁטִים	עֲצֵי	הַעֲלָה	מִזְבַּח	אֶת־	וַיַּעַשׂ	1
dhiraa	tano	mshita	ya-miti-ya-	ya-sadaka-ya-kuteketezwa	madhabahu	-	na-akafanya	
	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H7848</a>	<a href="#">H6086</a>		<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H0853</a>		
	קִמּוֹתוֹ:	אֲמוֹת	וְשָׁלֹשׁ	רְבוּעַ	רְחִבּוֹ	אֲמוֹת	וַחֲמִשׁ־	אֲרְבֹּ
	kimo-chake	dhiraa	na-tatu	mraba	upana-wake	dhiraa	na-tano-	urefu-wake
	<a href="#">H6967</a>		<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H7251</a>	<a href="#">H7341</a>		<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H0753</a>

Akatengeneza madhabahu ya sadaka ya kuteketezwa kwa mbao za mti wa mshita, kimo chake dhiraa tatu; nayo ilikuwa mraba, urefu wake dhiraa tano, na upana wa dhiraa tano

הָיוּ	מִמֶּנּוּ	פִּנְתָיו	אֲרְבַּעַ	עַל־	קִרְנָתָיו	וַיַּעַשׂ	2
ziliikuwa	kutoka-ndani-yake	pembe-zake	nne	juu-ya	pembe-zake	na-akafanya	
<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H6438</a>	<a href="#">H0702</a>				
		נְחֹשֶׁת:	אֵתוֹ	וַיִּצְרַף	קִרְנָתָיו		
		kwa-shaba	hiyo	na-akaifunika	pembe-zake		
			<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6823</a>			

Akatengeneza upembe kwenye kila pembe ya hizo pembe nne, ili zile pembe na madhabahu zikawa zimeungana, akafunika madhabahu kwa shaba.

וְאֵת־	הַיַּעֲיִם	וְאֵת־	הַסִּירָת	אֶת־	הַמִּזְבֵּחַ	כָּל־	כָּל־	אֶת־	וַיַּעַשׂ	3
na-	koleo	na-	sufuria	-	madhabahu	vya-	vyombo-vyote-	-	na-akafanya	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3257</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		
	נְחֹשֶׁת:	עָשָׂה	כָּל־	כָּל־	הַמַּחֲתָת	וְאֵת־	הַמִּזְלָנֶת	אֶת־	הַמִּזְרָקֶת	
	vya-shaba	akavifanya	vyote	vyombo-vyake-	vyetezo	na-	uma	-	mabakuli	
			<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4289</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4219</a>	

Akatengeneza vyombo vyake vyote kwa shaba: vyungu vyake vya kuondolea majivu, masepetu, mabakuli ya kunyunyizia, uma za nyama na vyombo vya kuchukulia moto.

כַּרְכָּבוֹ	תַּחַת	נְחֹשֶׁת	רֶשֶׁת	מַעֲשָׂה	מִכְבָּר	לְמִזְבֵּחַ	וַיַּעַשׂ	4
ukingo-wake	chini-ya	wa-shaba	ya-wavu	kazi	wavu	kwa-madhabahu	na-akafanya	
<a href="#">H3749</a>	<a href="#">H8478</a>		<a href="#">H7568</a>	<a href="#">H4639</a>	<a href="#">H4345</a>	<a href="#">H4196</a>		
						חֲצִי:	עַד־	מִלְמֶטָה
						nusu-yake	hadi-	chini
						<a href="#">H2677</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H4295</a>

Akatengeneza wavu wa shaba chini ya ukingo wa madhabahu ili ufikie nusu ya kimo cha madhabahu.

לְבָדִים:	בָּתִּים	הַנְּחֹשֶׁת	לְמִכְבָּר	הַקְּצוֹת	בְּאֲרְבַּעַ	טֶבַעַת	אֲרְבַּעַ	וַיִּצַק	5
kwa-mipiko	nyumba	wa-shaba	kwa-wavu	pembe	katika-nne	pete	nne	na-akasubu	
<a href="#">H0905</a>			<a href="#">H4345</a>	<a href="#">H7117</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H2885</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H3332</a>	

Akasubu pete za shaba za kushikilia ile mipiko kwa ajili ya zile pembe nne za huo wavu wa shaba.

נְחֹשֶׁת:	אֵתוֹ	וַיִּצְרַף	שְׁטִים	עֲצֵי	הַבָּדִים	אֶת־	וַיַּעַשׂ	6
kwa-shaba	hiyo	na-akaifunika	mshita	ya-miti-ya-	mipiko	-	na-akafanya	
	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6823</a>	<a href="#">H7848</a>	<a href="#">H6086</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0853</a>		

Akatengeneza mipiko ya mti wa mshita na kuifunika kwa shaba.

אָתוּ	לְשֵׁאת	הַמְזֻבָּח	צִלְעַת	עַל	בְּטִבְעַת	הַבְּרִים	אֶת־	וַיָּבֵא	7
hiyo	kubeba	madhabahu	pande-za	juu-ya	katika-pete	mipiko	-	na-akaingiza	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H4196</a>	<a href="#">H6763</a>		<a href="#">H2885</a>	<a href="#">H0905</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0935</a>	

ס	אָתוּ:	עֲשֵׂה	לְחַת	נְכוּב	בְּהֵם			
—	hiyo	akafanya	ya-mbao	mashimo	kwa-hiyo			
	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3871</a>	<a href="#">H5014</a>				

Akaiingiza ile mipiko kwenye zile pete, ili iwe pande mbili za madhabahu kwa ajili ya kuibeba. Akaitengeneza madhabahu yenye uvungu ndani yake akitumia mbao.

	בְּמֵרֵאת	נְחֻשֶׁת	כִּנּוּ	וְאֵת	נְחֻשֶׁת	הַכִּיּוֹר	אֶת־	וַיַּעַשׂ	8
	kwa-vioo	cha-shaba	kitako-chake	na-	la-shaba	birika	-	na-akafanya	
			<a href="#">H3653</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3595</a>	<a href="#">H0853</a>		

ס	מוֹעֵד:	אֶהָל	פֶּתַח	צְבָאוֹ	אֲשֶׁר	הַצְּבָאוֹת		
—	la-kukutania	hema	mlangoni-pa	walihudumu	ambao	vya-wanawake-waliohudumu		
	<a href="#">H4150</a>	<a href="#">H0168</a>	<a href="#">H6607</a>	<a href="#">H6633</a>		<a href="#">H6633</a>		

Akatengeneza sinia la shaba lenye kitako cha shaba kutoka kwa vioo vya shaba vilivyotolewa na wanawake waliohudumu pale ingilio la Hema la Kukutania.

שֵׁשׁ	הַחֲצֵר	קִלְעֵי	הַיְמִינָה	נִגְב	וּלְפָאֵת	הַחֲצֵר	אֶת־	וַיַּעַשׂ	9
ya-kitani	ua	mapazia-ya	kusini	kusini	kwa-upande-wa	ua	-	na-akafanya	
			<a href="#">H8486</a>	<a href="#">H5045</a>	<a href="#">H6285</a>		<a href="#">H0853</a>		

	בְּאֶמְהָ:	מֵאָה	מִשְׁוֹר	
	kwa-dhiraa	mia-moja	iliyosokotwa	
		<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H7806</a>	

Kisha akatengeneza ua. Upande wa kusini ulikuwa na urefu wa dhiraa mia moja, na ulikuwa na mapazia ya kitani iliyosokotwa vizuri,

וַחֲשֻׁקֵיהֶם	הָעֲמֻדִים	וְנִי	נְחֻשֶׁת	עֲשָׂרִים	וְאֵדְוֵיהֶם	עֲשָׂרִים	עֲמֻדֵיהֶם	10
na-tepe-zake	nguzo	kulabu-za	vya-shaba	ishirini	na-vitako-vyake	ishirini	nguzo-zake	
<a href="#">H2838</a>	<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H2053</a>		<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H0134</a>	<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H5982</a>	

כָּסֶף:	
za-fedha	
<a href="#">H3701</a>	

pamoja na nguzo ishirini na vitako vya shaba ishirini, na kulabu na tepe za fedha juu ya hizo nguzo.

וְאֵדְוֵיהֶם	עֲשָׂרִים	עֲמֻדֵיהֶם	בְּאֶמְהָ	מֵאָה	צְפוֹן	וּלְפָאֵת		11
na-vitako-vyake	ishirini	nguzo-zake	kwa-dhiraa	mia-moja	kaskazini	na-kwa-upande-wa		
<a href="#">H0134</a>	<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H5982</a>		<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H6828</a>	<a href="#">H6285</a>		

	כָּסֶף:	וַחֲשֻׁקֵיהֶם	הָעֲמֻדִים	וְנִי	נְחֻשֶׁת	עֲשָׂרִים	
	za-fedha	na-tepe-zake	nguzo	kulabu-za	vya-shaba	ishirini	
	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H2838</a>	<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H2053</a>		<a href="#">H6242</a>	

Upande wa kaskazini ulikuwa na urefu wa dhiraa mia moja, pamoja na nguzo ishirini na vitako vya shaba ishirini, pamoja na kulabu na tepe za fedha juu ya hizo nguzo.

עֲשָׂרָה	עֲמֻדֵיהֶם	בְּאֶמְהָ	חֲמִשִּׁים	קִלְעִים	זֶם	וּלְפָאֵת־	12
kumi	nguzo-zake	kwa-dhiraa	hamsini	mapazia	magharibi	na-kwa-upande-wa-	
<a href="#">H6235</a>	<a href="#">H5982</a>		<a href="#">H2572</a>		<a href="#">H3220</a>	<a href="#">H6285</a>	

	כָּסֶף:	וַחֲשֻׁקֵיהֶם	הָעֲמֻדִים	וְנִי	עֲשָׂרָה	וְאֵדְוֵיהֶם	
	za-fedha	na-tepe-zake	nguzo	kulabu-za	kumi	na-vitako-vyake	
	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H2838</a>	<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H2053</a>	<a href="#">H6235</a>	<a href="#">H0134</a>	

Upande wa mwisho wa magharibi ulikuwa na upana wa dhiraal hamsini na ulikuwa na mapazia, na nguzo kumi na vitako vyake kumi, pamoja na kulabu na tepe za fedha juu ya hizo nguzo.

אָמָה:	חַמְשִׁים	מִזְרָחָה	קְדָמָה	וְלִפְאֵת	13
dhiraa	hamsini	mashariki	mashariki	na-kwa-upande-wa	
	<a href="#">H2572</a>	<a href="#">H4217</a>		<a href="#">H6285</a>	

Upande wa mwisho wa mashariki jua linakochozoza, pia ulikuwa na upana wa dhiraal hamsini.

שְׁלֹשָׁה	עֲמוּדֵיהֶם	הַכְּתָף	אֶל-	אָמָה	עֶשְׂרֵה	חֲמִשָּׁה	קְלָעִים	14
tatu	nguzo-zake	upande-mmoja	kwa-	dhiraa	tano	kumi-na-	mapazia	
<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H3802</a>	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H2568</a>		
						וְאֲדָנֵיהֶם	שְׁלֹשָׁה:	
						vitatu	na-vitako-vyake	
						<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H0134</a>	

Mapazia yenye urefu wa dhiraal kumi na tano yalikuwa upande mmoja wa ingilio, pamoja na nguzo tatu na vitako vitatu.

קְלָעִים	הַחֲצֵר	לְשַׁעַר	וּמִזָּה	מִזָּה	הַשְּׂנִית	וְלִכְתָּף	15	
mapazia	ua	kwa-lango-la	na-upande-ule	upande-huu	wa-pili	na-kwa-upande		
		<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H3802</a>		
		וְאֲדָנֵיהֶם	שְׁלֹשָׁה:	עֲמוּדֵיהֶם	אָמָה	עֶשְׂרֵה	חֲמִשָּׁה	
		na-vitako-vyake	vitatu	nguzo-zake	dhiraa	tano	kumi-na-	
		<a href="#">H0134</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H5982</a>		<a href="#">H6240</a>	<a href="#">H2568</a>	

Mapazia yenye urefu wa dhiraal kumi na tano yalikuwa upande mwingine wa ingilio la ua, pamoja na nguzo tatu na vitako vitatu.

מְשׁוֹרָר:	שֵׁשׁ	סָבִיב	הַחֲצֵר	קְלָעֵי	כָּל-	16
iliyosokotwa	ya-kitani	pande-zote	ua	ya-	mapazia-yote-	
<a href="#">H7806</a>		<a href="#">H5439</a>			<a href="#">H3605</a>	

Mapazia yote yaliyozunguka ua yalikuwa ya kitani iliyosokotwa vizuri.

וְצִפּוּי	כֶּסֶף	וּחְשׂוּקֵיהֶם	הָעֲמוּדִים	וְנִי	נְחֹשֶׁת	לְעֲמֻדִים	וְהָאֲדָנִים	17
na-kifuniko	za-fedha	na-tepe-zake	nguzo	kulabu-za	vya-shaba	kwa-nguzo	na-vitako	
<a href="#">H6826</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H2838</a>	<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H2053</a>		<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H0134</a>	
	עֲמֻדֵי	כָּל	כֶּסֶף	מְחֻשָּׁקִים	וְהֵם	כֶּסֶף	רְאִישֵׁיהֶם	
ua	nguzo-za	zote	za-fedha	zilikwa-na-tepe	na-hizo	cha-fedha	cha-vichwa-vyake	
	<a href="#">H5982</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3701</a>		<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3701</a>		

Vitako vya nguzo vilikuwa vya shaba. Kulabu na tepe juu ya nguzo zilikuwa za fedha, na ncha zake zilifunikwa kwa fedha. Kwa hiyo nguzo zote za ua zilikuwa na tepe za fedha.

וְתוֹלְעֵת	וְאֲרָגְמָן	תְּכֵלֶת	רָקָם	מַעֲשָׂה	הַחֲצֵר	שַׁעַר	וּמִסּוֹף	18
na-nyuzi-za-	na-zambarau	la-bluu	ya-mtarizi	kazi	ua	la-lango-la	na-pazia	
	<a href="#">H0713</a>	<a href="#">H8504</a>	<a href="#">H7551</a>	<a href="#">H4639</a>		<a href="#">H8179</a>	<a href="#">H4539</a>	

אֲמוֹת	חֲמִשָּׁה	בְּרֹחַב	וּקְוִמָה	אֲרָף	אָמָה	וְעֶשְׂרִים	מְשׁוֹרָר	וְשֵׁשׁ	שְׁנֵי
dhiraa	tano	kwa-upana	na-kimo	urefu	dhiraa	na-ishirini	iliyosokotwa	na-kitani	nyekundu
	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H7341</a>	<a href="#">H6967</a>	<a href="#">H0753</a>		<a href="#">H6242</a>	<a href="#">H7806</a>		<a href="#">H8144</a>
								הַחֲצֵר:	לְעֵמֶת
								ua	sawa-na
								mapazia-ya	<a href="#">H5980</a>

Pazia la ingilio la ua lilikuwa la nyuzi za rangi ya buluu, za zambarau, na za rangi nyekundu pamoja na kitani iliyosokotwa vizuri, kazi ya mtarizi. Pazia hilo lilikuwa na urefu wa dhiraal ishirini kama zile za kwenye ua, na kimo chake kilikuwa dhiraal tano,

19 וְעִמָּדֵיהֶם אַרְבָּעָה וְאֲרֵייהֶם אַרְבָּעָה נְחֻשֶׁת וְיִיהֶם כֹּסֶף  
 na-nguzo-zake nne vinne na-vitako-vyake vya-shaba kulabu-zake za-fedha  
[H5982](#) [H0702](#) [H0134](#) [H0702](#) [H2053](#) [H3701](#)

וְצִפּוּי רָאשֵׁיהֶם וְחֻשְׁקֵיהֶם כֹּסֶף:  
 na-kifuniko cha-vichwa-vyake na-tepe-zake za-fedha  
[H6826](#) [H2838](#) [H3701](#)

likiwa na nguzo nne na vitako vinne vya shaba. Kulabu zake na tepe zake zilikuwa za fedha, na ncha zake zilikuwa zimefunikwa kwa fedha.

20 וְכָל- הַיְתֻדֹּת לְמִשְׁכָּן וְלִחְצֵר סָבִיב נְחֻשֶׁת: ס  
 na-vigingi-vyote- vigingi kwa-maskani na-kwa-ua pande-zote vya-shaba  
[H3605](#) [H3489](#) [H4908](#) [H5439](#)

Vigingi vyote vya maskani na vya ua ulioizunguka vilikuwa vya shaba.

21 אֵלֶּה פְּקוּדֵי הַמִּשְׁכָּן מִשְׁכָּן הָעֵדוּת אֲשֶׁר פָּקַד עַל- פִּי  
 hizi ni-hesabu-za maskani maskani-ya ushuhuda ambazo zilihesabiwa kwa- amri-ya  
[H0428](#) [H4908](#) [H4908](#) [H5715](#) [H3548](#) [H0175](#) [H6310](#)

מֹשֶׁה עֲבֹדַת הַלְוִיִּם בֵּיר אִיתָמָר בֶּן- אַהֲרֹן חֻכָּהּ:  
 Musa huduma-ya Walawi kwa-mkono-wa Ithamari mwana-wa- kuhani Haruni  
[H4872](#) [H5656](#) [H3881](#) [H3027](#) [H0385](#) [H3548](#) [H0175](#)

Ifuatayo ni orodha ya vifaa vilivyotumika kwa ajili ya ujenzi wa maskani, maskani ya Ushuhuda, ambavyo vilitayarishwa na Walawi kama alivyoagiza Mose, chini ya usimamizi wa Ithamari, mwana wa kuhani Aroni.

22 וּבְצִלְאֵל בֶּן- אֹרִי בֶּן- חוּר לְמִטָּה יְהוּדָה עֲפָנָה אֵת  
 na-Betsaleli mwana-wa- Uri mwana-wa- Huri wa-kabila-la Yuda akafanya  
[H1212](#) [H0221](#) [H2354](#) [H4294](#) [H3063](#) [H0853](#)

כָּל- אֲשֶׁר- צָנָה יְהוָה אֵת מֹשֶׁה:  
 vyote- ambavyo- aliamuru Yahwe Musa  
[H3605](#) [H6680](#) [H3068](#) [H0853](#) [H4872](#)

(Bezaleli mwana wa Uri, mwana wa Huri, wa kabila la Yuda, alifanya kila kitu Bwana alichomwamuru Mose,

23 וְאֵתוֹ אֹהֲלִיָּאֵב בֶּן- אַחִיסָמָק לְמִטָּה- דָּן חֲרָשׁ  
 na-pamoja-naye Oholiabu mwana-wa- Ahisamaki wa-kabila-la- Dani fundi  
[H0854](#) [H0171](#) [H0294](#) [H4294](#) [H1835](#) [H2796](#)

וְחֻשָּׁב וְרָקִים בְּתִכְלֵת וּבְאֲרָנָן וּבְתוֹלְעַת הַשָּׁנִי  
 na-mtengenezaji na-mtarizi katika-bluu na-katika-zambarau na-katika-nyuzi-za- nyekundu  
[H2803](#) [H7551](#) [H8504](#) [H0713](#) [H8144](#)

וּבִשְׁשׁ: ס  
 na-katika-kitani

akiwa pamoja na Oholiabu mwana wa Ahisamaki, wa kabila la Dani, fundi stadi wa kutia nakshi, kubuni michoro, mtarizi kwa rangi ya buluu, ya zambarau, nyekundu na kitani safi.)

וַיְהִי na-ilikuwa H1961  
 הַקָּדָשׁ ya-patakatifu H6944  
 מְלֹאכֶת kazi H4399  
 בְּכֹל katika-kila H3605  
 לְמִלְאכָה kwa-kazi H4399  
 הָעָשׂוּי iliyotumiwa  
 הַזֶּהב dhahabu H2091  
 כָּל- dhahabu-yote- H3605

מֵאוֹת mia H3967  
 וּשְׁבַע na-mia-saba H7651  
 כֶּכָר talanta H3603  
 וְעֶשְׂרִים na-ishirini H6242  
 תִּשַׁע talanta-ishirini-na-tisa H8672  
 הַתְּנוּפָה ya-sadaka-ya-kutikisa H8573  
 זֶהב dhahabu H2091

וּשְׁלֹשִׁים na-thelathini H7970  
 שֶׁקֶל shekeli H8255  
 בְּשֶׁקֶל kwa-shekeli H8255  
 הַקָּדָשׁ: ya-patakatifu H6944

Jumla ya dhahabu iliyopatikana kutokana na sadaka ya kuinuliwa kwa ajili ya kazi ya mahali patakatifu ilikuwa na uzito wa talanta 29 na shekeli 730, kulingana na shekeli ya mahali patakatifu.

מֵאוֹת mia H3967  
 וּשְׁבַע na-mia-saba H7651  
 וְאַלְפָּה na-elfu-moja H0505  
 כֶּכָר talanta H3603  
 מֵאֵת mia-moja H3967  
 הָעֵדָה kusanyiko H5712  
 פְּקוּדֵי ya-hesabu-ya  
 וּכְסֵף na-fedha H3701

וְחִמְשָׁה na-sabini-na-tano H2568  
 וְשִׁבְעִים na-sabini H7657  
 שֶׁקֶל shekeli H8255  
 בְּשֶׁקֶל kwa-shekeli H8255  
 הַקָּדָשׁ: ya-patakatifu H6944

Fedha iliyopatikana kutokana na jumuiya ya watu waliohesabiwa ilikuwa yenye uzito wa talanta mia moja na shekeli 1,775, kulingana na shekeli ya mahali patakatifu.

עַל- juu-ya-  
 הָעֵבֶר aliyepita  
 לְכֹל kwa-kila H3605  
 הַקָּדָשׁ ya-patakatifu H6944  
 בְּשֶׁקֶל kwa-shekeli H8255  
 תִּשְׁקָל ya-shekeli H8255  
 מַחְצִית nusu H4276  
 לְגִלְגָּלֹת kwa-kichwa H1538  
 בֵּקַע beka H1235

הַפְּקוּדִים waliohesabiwa  
 מִבֶּן kutoka-umri-wa  
 עֶשְׂרִים miaka-ishirini H6242  
 שָׁנָה miaka H8141  
 וְזֵמַעְלָה na-zaidi H4605  
 לְשֵׁשׁ- mia-sita- H8337  
 מֵאוֹת mia H3967  
 אֶלְפָּה elfu H0505

וּשְׁלֹשֶׁת na-elfu-tatu H7969  
 אֶלְפִים elfu H0505  
 וְחִמְשׁ na-mia-tano H2568  
 מֵאוֹת mia H3967  
 וְחִמְשִׁים: na-hamsini H2572

Kila mtu alitoa beka moja, ambayo ni sawa na nusu shekeli ya fedha, kwa kazi ya mahali patakatifu, kutoka kwa kila mtu aliyekuwa amehesabiwa mwenye umri wa miaka ishirini au zaidi, ambao jumla yao walikuwa wanaume 603,550.

וַיְהִי na-zilikuwa H1961  
 מֵאֵת mia-moja H3967  
 כֶּכָר talanta H3603  
 הַכֶּסֶף za-fedha H3701  
 לְצֻקָּת kusubu H3332  
 אֵת - H0853  
 אֲדָנִי vitako-vya H0134  
 הַקָּדָשׁ patakatifu H6944  
 וְאֵת na- H0853

אֲדָנִי vitako-vya H0134  
 הַפְּרֻכָּת pazia H6532  
 מֵאֵת mia-moja H3967  
 אֲדָנִים vitako H0134  
 לְמֵאֵת kwa-mia-moja H3967  
 כֶּכָר talanta H3603  
 לְאֲדָן: kwa-kitako H0134

Talanta hizo 100 za fedha zilitumika kusubu vile vitako mia moja kwa ajili ya mahali patakatifu na pazia: vitako mia moja kwa talanta mia, yaani, talanta moja kwa kila kitako.

וְאֵת- na- H0853  
 הָאֶלְפָּה elfu-moja H0505  
 וּשְׁבַע na-mia-saba H7651  
 הַמֵּאוֹת mia H3967  
 וְחִמְשָׁה na-sabini-na-tano H2568  
 וּשְׁבַעִים na-sabini H7657  
 עָשָׂה akafanya  
 וְנִים kulabu H2053

לְעִמּוּדִים kwa-nguzo H5982  
 וְצִפָּה na-akafunika H6823  
 רְאִשֵׁיהֶם vichwa-vyake  
 וְחִשְׁקָה na-akaunganisha  
 אֲתָם: hizo H0853

Akatumia zile shekeli hizo 1,775 kutengeneza kulabu za nguzo, kufunika ncha za nguzo na kutengeneza vitanzi vyake.

29 וַנְחַשֵׁת na-shaba הַתְּנוּפָה ya-sadaka-ya-kutikisa שְׁבַעִים sabini כֶּכֶר talanta וְאַלְפִים na-elfu-mbili וְאַרְבַּעַת na-mia-nne- מאות mia שְׁקֶל shekeli : H8255 H3967 H0702 H0505 H3603 H7657 H8573

Shaba iliyopatikana kutokana na sadaka ya kuinuliwa ilikuwa na uzito wa talanta 70 na shekeli 2,400.

30 וַיַּעַשׂ na-akafanya כֹּהּ - kwa-hiyo אֶת- vitako-vya אֲדָנִי mlango-wa פֶּתַח hema אֶהָל la-kukutania מוֹעֵד na- מִזְבֵּחַ madhabahu H4196 H0853 H4150 H0168 H6607 H0134 H0853

וַיַּחַשְׁתָּ na-ya-shaba וְאֶת- wavu מִכְּבָר wa-shaba הַנְּחֹשֶׁת ambao- אֲשֶׁר- לוֹ kwa-hiyo וְאֶת na- כָּל- vyombo-vyote- כָּלִי vya- H3627 H3605 H0853 H4345 H0853

הַמִּזְבֵּחַ:  
madhabahu  
H4196

Akaitumia hiyo shaba kutengeneza vitako vya ingilio la Hema la Kukutania, madhabahu ya shaba pamoja na ule wavu wake na vyombo vyake vyote,

31 וְאֶת- na- אֲדָנִי vitako-vya אֶת- na- סְבִיב pande-zote אֶת- na- הַחֲצֵר ua הַחֲצֵר ua שְׁעַר lango-la וְאֶת na- הַחֲצֵר ua וְאֶת- na- סְבִיב pande-zote H0853 H8179 H0134 H0853 H5439 H0134 H0853

וְאֶת- na- הַמִּשְׁכָּן וְאֶת- na- maskani יְתִדְתָּ vya- וְאֶת- na- מִשְׁכָּן וְאֶת- na- סְבִיב pande-zote H5439 H3489 H3605 H0853 H4908 H3489 H3605

vile vitako vya ule ua uliozunguka na vile vya ingilio, na vingingi vyote vya Maskani pamoja na ule ua uliozunguka.